Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 27 (1965)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

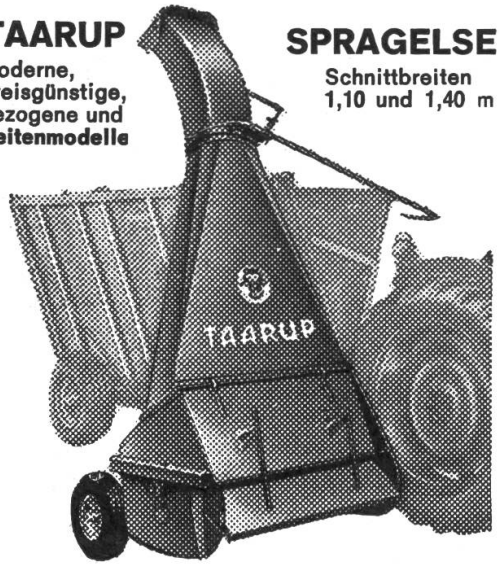
Download PDF: 11.08.2025

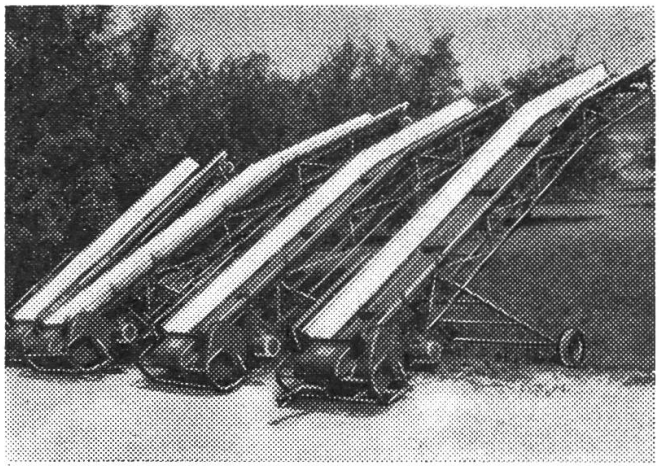
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst!

TAARUP
moderne, preisgünstige, gezogene und **Seitenmodelle**

SPRAGELSE
Schnittbreiten 1,10 und 1,40 m



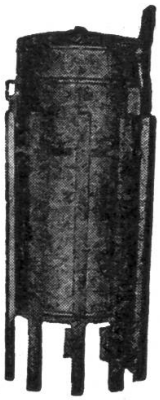


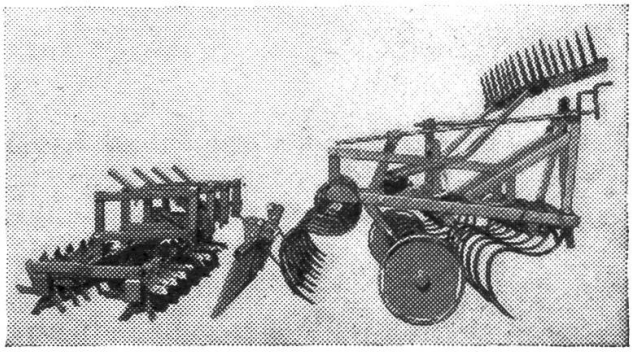
BEMA-Silage-Förderbänder,

fördern Silofutter aus Gras, Mais, Rübenblatt sowie Heu, Stroh, Rüben, Ballen usw. - Das preisgünstige, starke Band mit Motor, breiter Mulde, breiter Boden, **luftbereift,** in Längen von 4,20–16.30 Meter. Auch mit **Zapfwellenanschluss** und Schüttelrost. (Zubringer-Elevator) Einmann-Bedienung für Mistzetter- und Ladewagen.

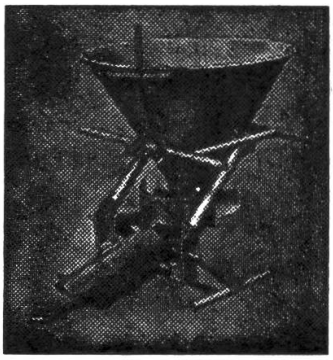
Schlegel-Feldhäcksler,

starkes Modell zu 435 kg komplett ab Fr. 3200.–, zur Silagebereitung (mähen, häckseln, laden in einem Arbeitsgang) von Gras, Mais, Ackerfutter, tägliches Eingrasen in 5 bis 10 Minuten, laden von Halbheu, abschlagen von Stroh und Maisstroh, Kartoffelstauden. Weidenputzen usw. **Die täglich einsatzbereite Maschine von Mai bis November.** Praktisch ohne Verschleiss. 40 000 Taarup in aller Welt.





Kreisel-Düngerstreuer



Oelbadgetriebe, 2 Ausläufe.
Streuweite bis 14 m Fr. 760.–.

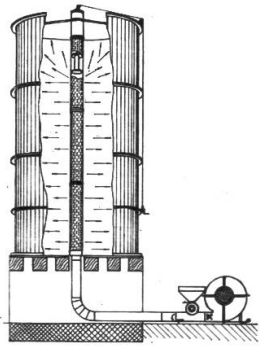
Hochwertiges Heu und Emd mit dem **Hochleistungslüfter**

RASANT

Er macht sich rasch bezahlt. Preisgünstig. Bereits Orte mit mehreren Stück. Atteste zufriedener Landwirte verlangen. Kein Kanaleinbau. Sofort betriebsbereite Aufstellung.

TAUL-Kulturegge jetzt bestellen!

Mit Schnittwinkelverstellung und vielen Neuerungen. Seit Jahren die meistgekaufte. Preise seit 1961 nicht mehr erhöht.

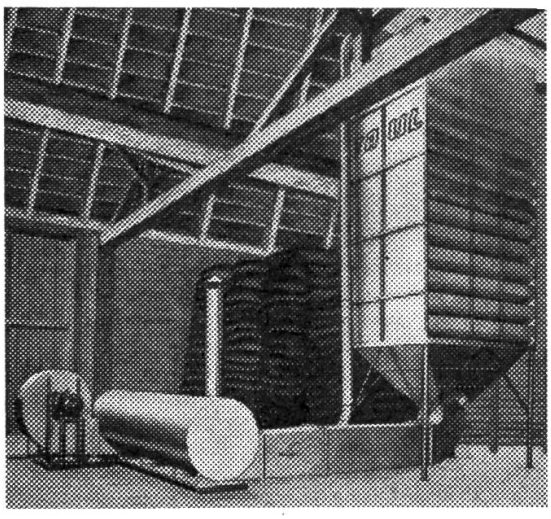


Getreidetrocknung
Getreideförderung
Lagerung durch

TAUL-Silos TAUL-Gebläse und Förder-Schnecken

NEU!
Schnellheiz-Satztrockner, auch speziell für Mais.

TAUL-Qualität und günstige Preise.



Vergleichsofferten verlangen.
Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch. Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

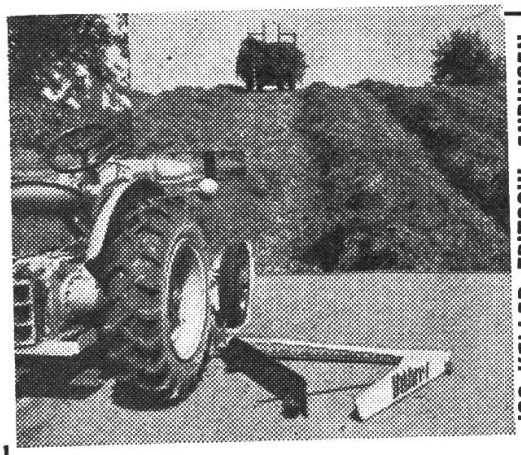
Eine unverbindliche **Vorführung** durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung soweit möglich durch

E. Griesser, Maschinen
8450 Andelfingen 1 / ZH

Tel. 052 / 4 11 22 und 4 19 50

10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.



JOS. KELLER-FRITSCHI, ENDINGEN
Telephon (056) 3 81 60

MAHDENFORMER mit Rädli
ist vom Einfachen das Beste. Zum Aufstecken an jedem Traktorenbalken.

Zu verkaufen:

1 Traktor mit 4 Cyl.

Mercedes Diesel Motor, 9 PS, 6 Gang-Getriebe, mit Seilwinde und Hydraulik-Pumpe dazu:

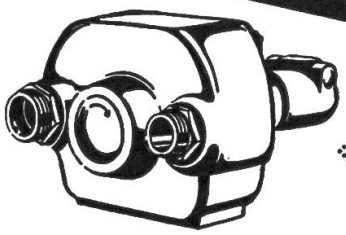
1 Einachs-Spezialanhänger

für 9200 kg Nutzlast. Ladefläche kann hydraulisch bis auf Boden abgesenkt werden.
Beschreibung und Abbildungen stehen zur Verfügung.
Anfragen bitte unter Tel. (051) 34 54 00, intern 15

---

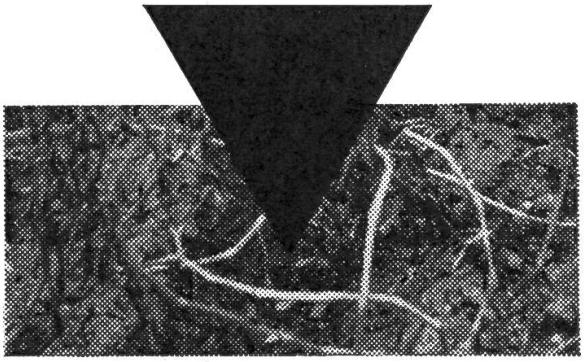
werbet **Mitglieder!**

Die besten **APOLLO-PUMPEN die es je gab . . .**



finden Sie in den neuen APOLLO 65 Unterlagen. Ihre Probleme beim Waschen, Spritzen, Desinfizieren, Fördern, auch Schmieren und Luftpumpen werden noch besser und noch wirtschaftlicher jetzt durch APOLLO-Zapfwellenpumpen. Pumpen schon ab Fr. 230.–. Sonderangebot: Fettpressen zu Fr. 28.50.

Farm- und Industriemaschinen
9490 Vaduz FL, Herrengasse 68
Telefon 075 / 2 35 14



Gegen Krautfäule
frühzeitig spritzen mit

Maneb-Sandoz
DuTer
Blaukupfer 50

SANDOZ AG
BASEL

SANDOZ

Agro-chem.
Abteilung

PERKINS
DIESEL

Revisionen
Ersatzteile
Austausch-motoren

Generalvertretung für die Schweiz

PROMOT AG SAFENWIL 062 62241

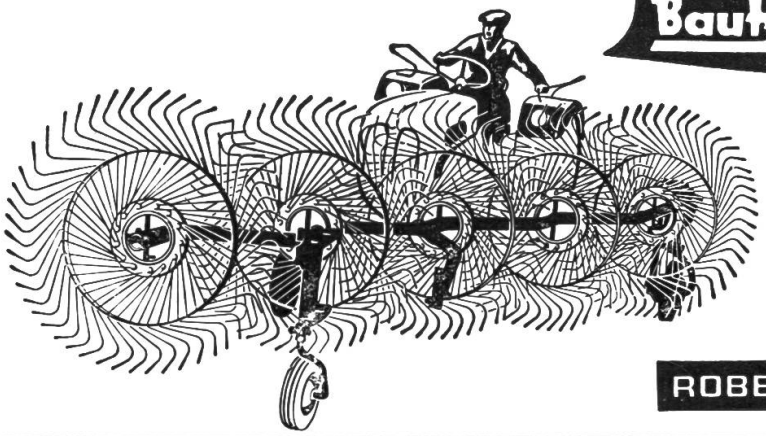
Traktor-Verdecke u. Kabinen für Landwirtschaft u. Industrie

in bekannt solider und formschöner Ausführung.

Verlangen Sie Offerte bei Ihrem Traktorfachmann oder bei

W. Jakob, Verdeckbau,
8586 Engishofen TG b/Erlen
Telefon (071) 69 11 91

Bautz -SPINNE



Vielzweckmaschine besonders für die Heuwerbung-Zetten, Wenden, Schwaden usw. Hochelastische, lange Federzinken, schonendes Behandeln des Futters, weniger Bröckelverluste.
Fordern Sie Prospekte und Preisliste.

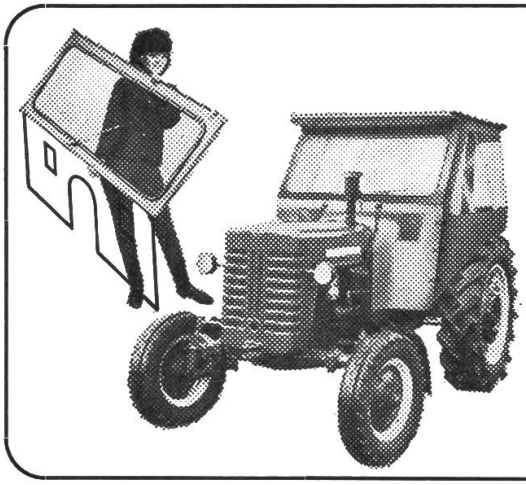
ROBERT FAVRE PAYERNE

STURA AG
8501 Uesslingen TG

fabriziert **Anhänger** in jeder Ausführung.
Spezialität: **Triebachs-Anhänger** bis 10 t.

Telefon (054) 9 31 68

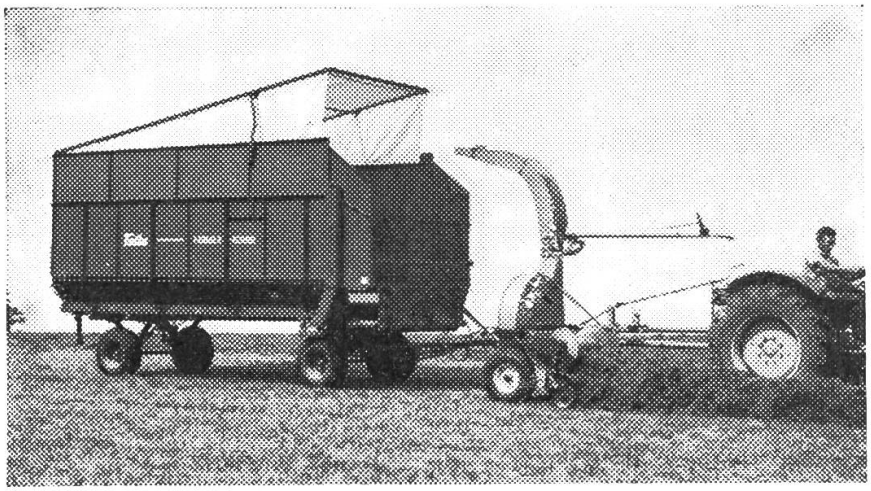
HD
GERMOL DELTA
MEHRZWECK-OEL FÜR JEDEN MOTOR
Benzin, Diesel, Petrol. Für Motor, Getriebe, Hydraulik.
H.R. Koller + Cie. Winterthur Telefon 052 23381



Breitverdeck Mod. VIKTOR-X

mit abnehmbarer, federnder Hängefrontscheibe ist eine Neukonstruktion und bietet dem Fahrer absoluten Schutz. In 2 Breiten lieferbar, passend auf alle Maschinen.
Verlangen Sie Prospekt. Verkauf durch uns oder Ihren Landmaschinenhändler.

Schawalder AG., VIKTOR-Verdecke, Amriswil
Tel. (071) 6 75 07



Fella

Mehrzweckwagen FARMER-KOMBI

ein stabiler, automatischer Häckselentladewagen; ein robustes Vielzweckfahrzeug für das ganze Jahr. Kratzboden vor- und rückwärts schaltbar. Querförderband rechts oder links laufend. Die Gelenkwelle ist unter der Wagendeichsel geführt, damit der Wagen beim Entladen am Traktor angehängt bleiben kann. Verteilerwalzen und Kratzboden getrennt schaltbar. Verschiedene Aufbauhöhen.

Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt mit Preisangabe bei der Generalvertretung für die Schweiz:

AGRO-SERVICE SA, 4528 ZUCHWIL/SO
Tel. (065) 2 58 62

B O N

für Unterlagen Farmer-Kombi-Wagen

Name: .....

Hof: .....

Ort: .....

MASSEY-FERGUSON
bewährter Schrittmacher in der landwirtschaftlichen Mechanisierung in allen Teilen der Welt

Gerne beraten wir auch Sie kostenlos, wie bereits viele Tausende von Schweizer Landwirten, bei der Lösung Ihrer Probleme der Mechanisierung.

Ein Jahr Garantie

MF 500

Der leistungsfähigste Mähdrescher, MF 500, für den anspruchsvollen Lohnunternehmer. Ein Mähdrescher von revolutionierender Bauart — ein wahres Wunder der Technik.

Verkauf und Servicestellen mit Original-Ersatzteillager in der ganzen Schweiz und Liechtenstein

Generalvertretung:
Service Company AG, Dübendorf ZH
Telefon 051 85 08 81

Regionalvertreter:
A. Bachmann, Tägerschen TG
J. Bernet, Schötz LU
H. Brodard, Sâles FR
W. Christen, Vouvry VS
M. Cœytaux, Bettens VD
Comptoir Agricole, Sion VS
M. Cottier, Missy VD
Hänni AG, Gasel BE
J. Hebler, Buttisholz LU
Mantovani & Pfleiderer, Adligenswil LU
Sama SA, Morges VD
Schibler & Bürgi, Däniken SO
O. Schmid, Rain LU
E. Schumacher, Täuffelen BE
E. Straub, Koppigen BE
W. Truninger, Herten-Altikon ZH
K. Vogel, Buchs ZH
J. Wehrle, Wülflingen ZH

Lokalvertreter:
J. Dethurens, Laconnex GE
R. Flückiger, Wintersingen BL
C. Porret, Fresens NE
L. Salgat, Cornol JB
J. Stofer, Werd-Rottenschwil AG
M. Stöckli, Berschis SG
Vögeli & Berger, Hettlingen ZH

sowie Service Company AG Dübendorf ZH durch ihre Werkvertreter

Telefon 051 85 08 81

SERVICE COMPANY AG DÜBENDORF

Alles aus einem einzigen Fass: BP Universal Traktorenöl für Motor, Getriebe und Hydraulik, für Sommer und Winter.

In der Schweiz, im Süden und Norden Europas wurde das BP Universal Traktorenöl ausprobiert: Bei jeder Temperatur und unter allen Arbeitsbedingungen war sein Schmierfilm immer gleich wirksam. Bis zu 50% geringer als mit einem gewöhnlichen Öl ist sein Verbrauch und 12% niedriger der Treibstoffkonsum. Mit BP Universal Traktorenöl können Sie also zwischen zwei Ölwechseln wesentlich länger fahren als bisher. BP Traktorenöl wird laufend den ständig wachsenden Anforderungen des modernen Traktorenbaus angepasst. Selbst im Winter springt der Motor (ob Diesel, Benzin oder Petrol) sofort an. Das verlängert die Lebensdauer des Motors und der Batterie. Benützen Sie unseren Coupon und profitieren Sie von unserem Sonderangebot:

Bei der ersten Bestellung eines 50-kg-Fässchens BP Universal Traktorenöl erhalten Sie gratis 5 kg BP Universalfett.

B+C

An BP Benzin & Petroleum AG,
Abt. Schmiermittel, Postfach, 8023 Zürich
Ich wünsche ohne weitere Verpflichtung

☐ die Gratisbroschüre «Rationelle Motorenschmierung in der Landwirtschaft»

☐ den Besuch Ihres Beraters

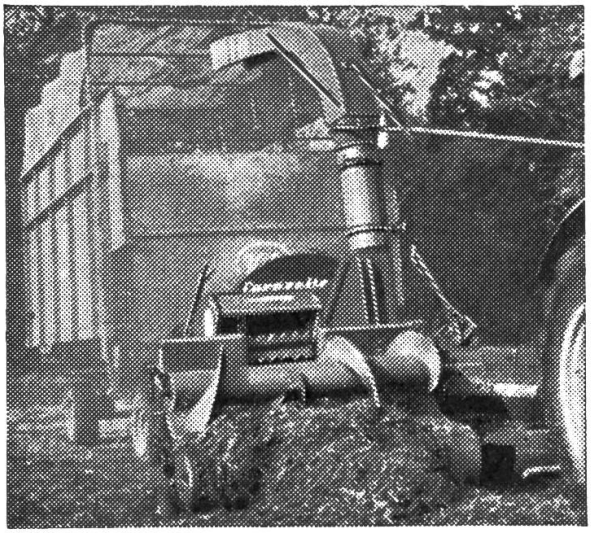
Name und Adresse:

Bon

FELD-HÄCKSLER

KÖLA

CARAVELLE



Eine Vervollkommnung des bestbewährten BOY steht Ihnen ab sofort zur Verfügung!

Grosser Vorteil: Maschine kann mit wenigen Handgriffen im Seitenanbau oder als hinten gezogene eingesetzt werden.

NEU

SUPER-STAR
170 cm Aufnahmebreite
Vor- u. Rücklaufgetriebe

Zweireihiges Maisgebiss, tastender Pic-up, daher äusserst saubere Aufnahme, unerreicht in der Leistung. Ab Lager lieferbar.

estumag

ESTUMAG SURSEE
Land- u. Industriemaschinen AG
045 4 31 43

BON

Senden Sie mir den illustrierten CARAVELLE- oder SUPER-STAR-Prospekt. T

Name und Adresse in Blockschrift

_____

_____

_____

Rugal
MOTORENOEL

Besseres Futter
bessere Leistung

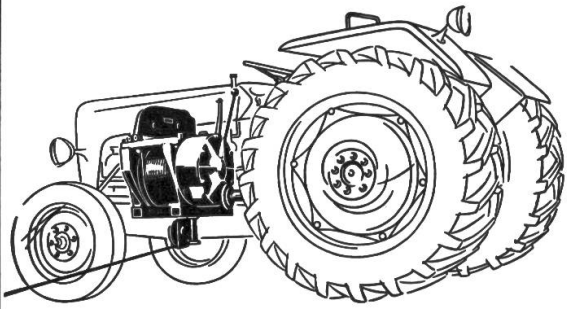
RUGAL erhöht die Leistung Ihres Traktors. Schutz durch besondere Zusätze vor Oxydation und Korrosion. Schmiert einwandfrei durch einen zähen Schmierfilm, bei Kälte und Hitze. Zusätze reinigen fortlaufend den Motor und beugen der Verschlammung vor. Weniger Störungen / längere Lebensdauer.

Bestellen Sie direkt beim Produzenten

W. Blaser+Co
Hasle-Rüegsau / BE
Telefon 034 / 35855

Spezialfabrik für Schmiermittel

PLUMETT -Anbauseilwinde Type TA-20



für Zweiachs-Traktoren

- Bis zu 300 m Stahlseil
- Zugkraft 2–3 Tonnen
- 2 Seilgeschwindigkeiten
- Vollautomatische Seilführung
- Seilzug auf 180° (von vorn, von der Seite und von hinten des Traktors).

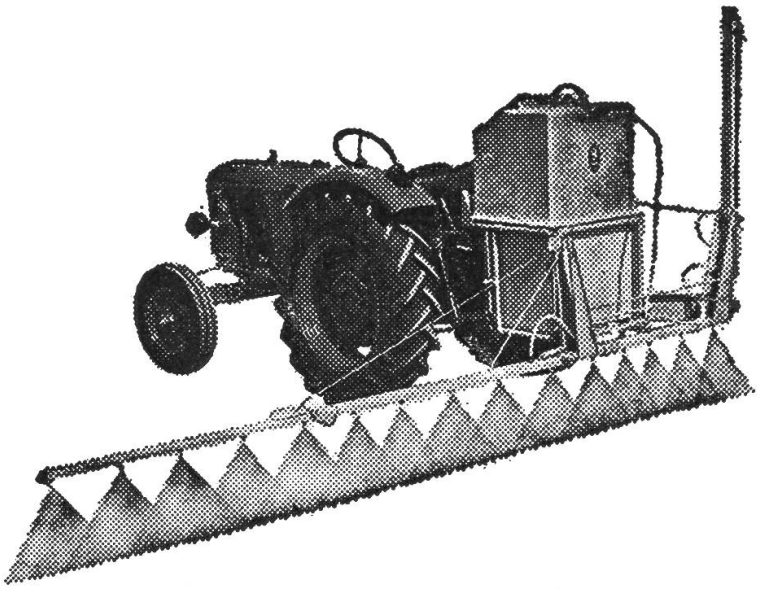
Plumettaz AG., 1880 Bex/VD

Maschinenfabrik Tel. (025) 5 26 46

ERLANDS FELDSPRITZE

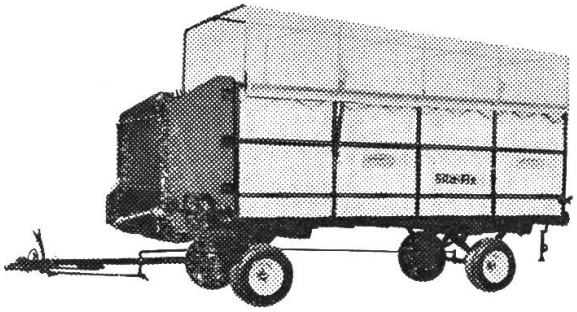
Die Erland-Feldspritze bietet Ihnen eine Spritzbreite von 7,30 m, einen Tank von 470 l Fassungsvermögen und ein Gesamtgewicht von nur 125 kg

Schon nach 3–4 Ernten hat sich diese Feldspritze amortisiert.

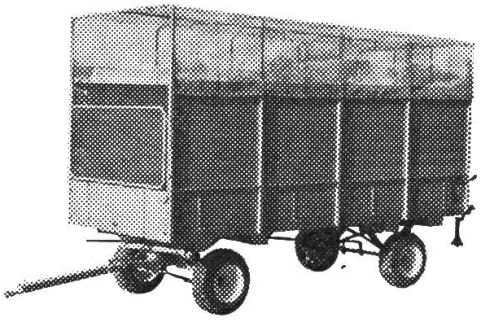


Verlangen Sie bitte Prospekt:

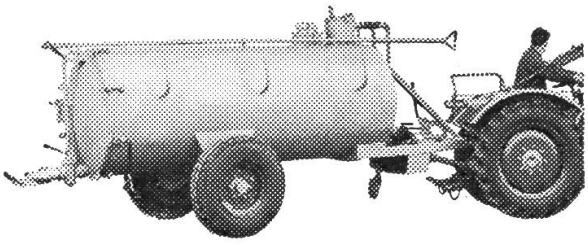
ROBERT FAVRE PAYERNE



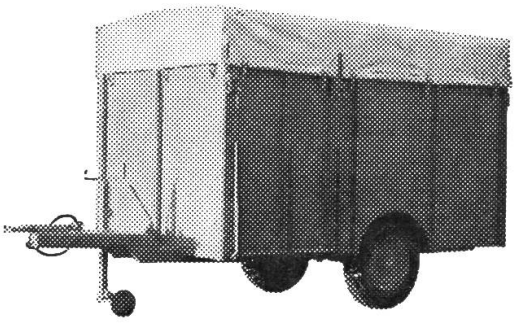
SILO-FIX, vollautomatischer Entladewagen



0020 halbautomatischer Entladewagen JMA geprüft



Saug- und Druckfass

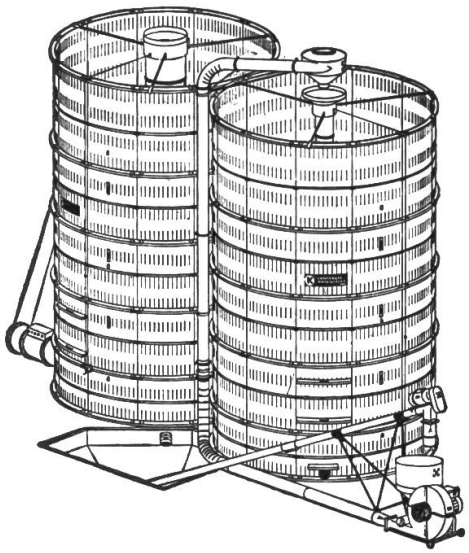


Viehanhänger, Traktoranhänger Pneuwagen

Sensa

Schweizerfabrikate — 19 Jahre Erfahrung im Fahrzeugbau
Konstruktionswerkstätte — 1725 Posieux FR — Tel. 037 3 12 46

Getreide-Trocknung / Getreide-Lagerung



für den Mähdrescherbesitzer ein Gebot der Zeit!

Der KONGSKILDE-Silo, aus schwedischem, luftgetrocknetem Holz, verhindert Wasserniederschlag an den Silowänden, bewährt sich im In- und Ausland bestens und ist sehr wirtschaftlich im Betrieb.

Glänzende Trocknungsresultate.

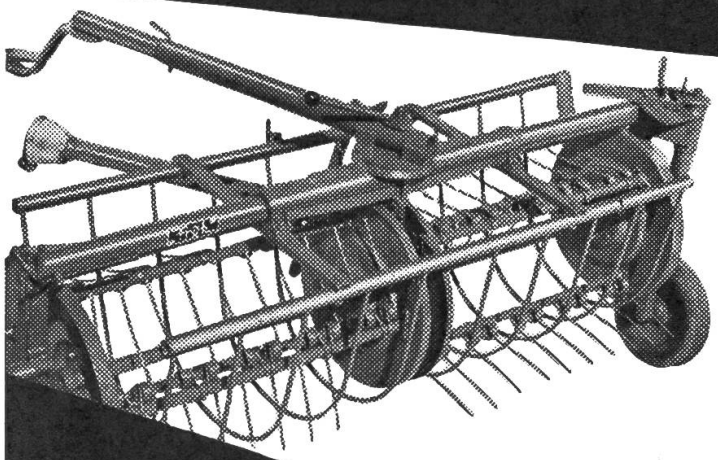
Eine unverbindliche Beratung wird für Sie von Nutzen sein.

Verlangen Sie Prospekte und Referenzliste bei der Generalvertretung für die ganze Schweiz:

AGRO-SERVICE SA., 4528 ZUCHWIL/SO, TEL. 065/2 58 62

KOORDINAT **HEUERNTE** MASCHINEN

Früh



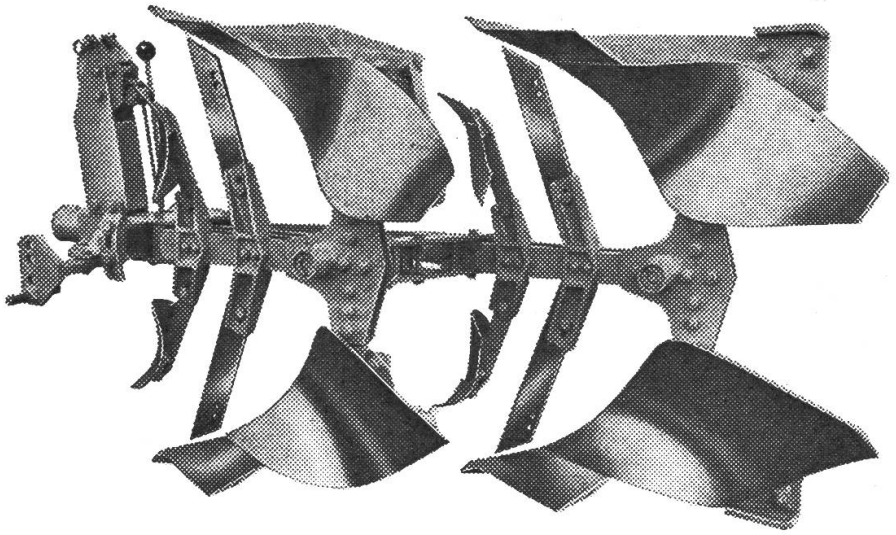
Rasch und einfach wird die Maschine mit dem Zugnagel oder an die 3-Punkt aufgehängt. – Es ist herrlich, wie die Früh-KOORDINAT die Grasmahde gleich mit dem Mähen sehr locker zettet. – Beim Wenden wird das Futter wieder genau in gleicher Richtung abgelegt und nicht seitlich geworfen. Zudem kann der Wurf der Zinken so eingestellt werden, dass das Heu nur locker aufgestellt oder dies geworfen wird.
Durch das Arbeitsprinzip der Zinken stecken sich diese nie in den Boden ein und die Mahden werden luftig. Der Antrieb ist direkt, ohne Keilriemen oder Ketten und die Hauptlager sind innert kürzester Zeit geschmiert.

Verlangen Sie bitte Offerte.

für exakte Arbeit!
Wenden
Schwaden
Gras zetten
Schwad streuen

JAKOB FRÜH MÜNCHWILEN TG
Maschinenfabrik Tel. 073 6 24 33

Cybèle = der neue Zweischarpflug von Allamand
Cybèle = der Pflug für höchste Ansprüche



Einzigartig in bezug auf Konstruktion und Arbeitsweise — zudem formschön, praktisch und leicht einstellbar.

Auch als Einscharpflug einsetzbar.

Erhältlich mit und ohne Stützrolle, gewundene oder zylindrische Riestern.

- Wendemechanismus **halbautomat.**
- Passend für alle Traktoren mit Regel- und Normalhydraulik
- zuverlässige Bruchsicherung auf jedem Pflugkörper
- 2-seitig verwendbare Messerseche, auswechselbar
- unerreichte Einstellmöglichkeiten

Sie müssen ihn gesehen haben! — Verlangen Sie heute noch Kataloge oder eine Vorführung.

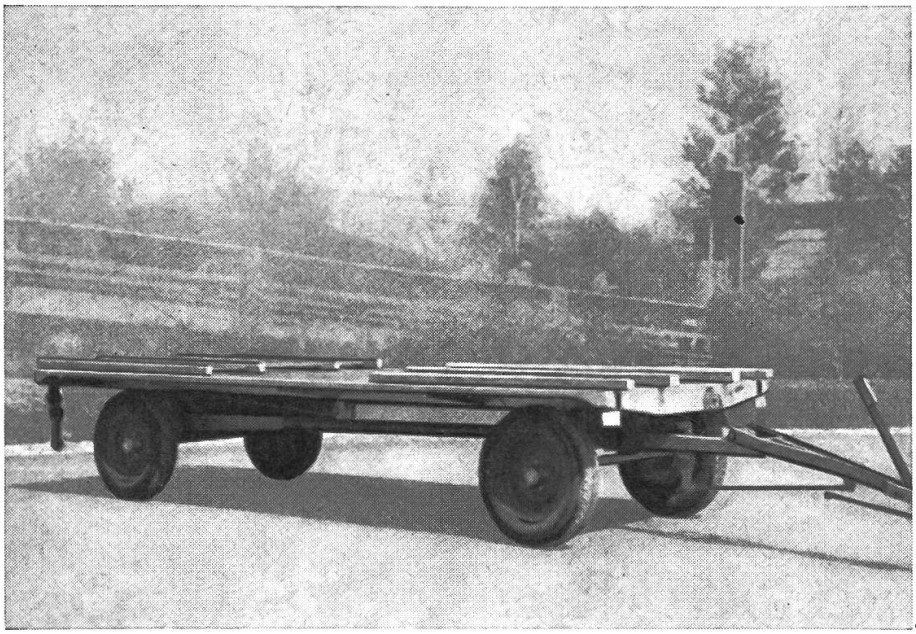
Allamand s.a. Morges
machines agricoles – tracteurs

Gesucht

Traktor- und Landmaschinen-Mechaniker

Ausgewiesenen Bewerbern offerieren wir guten Lohn, angenehmes Arbeitsklima, Pensionskasse.

Matzinger AG, Neugutstr. 89, 8600 Dübendorf, Tel. (051) 85 77 77



Der neue EXPO Pneuwagen

hergestellt von Fritz Born, Schmiede u. Landmaschinen 3357 Bützberg
Tel. (063) 3 02 07

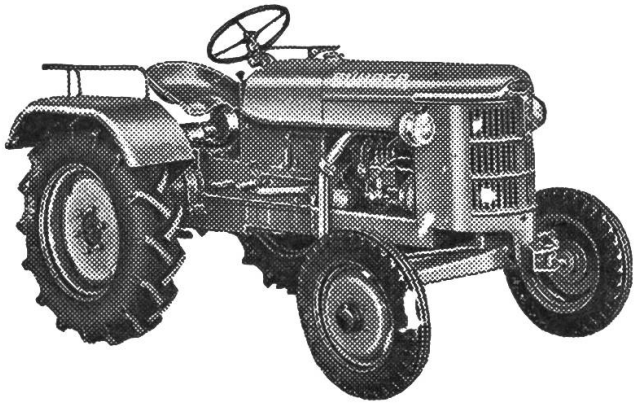
Während der EXPO hat er sich im täglichen Einsatz bewährt.

Vorläufig 2 Typen 5 u. 6 Tonnen Tragkraft.

Verlangen Sie Offerten! Sehr vorteilhafte Preise!

BÜHRER Verkauf Service Reparaturen

Dechentreiter-Ladewagen



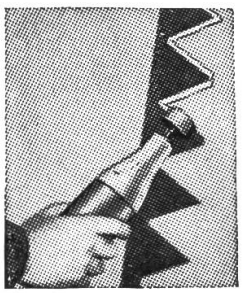
Baas-Frontlader
Lieferung sämtlicher Zusatzgeräte und Landmaschinen. Ausführung aller Reparaturen.

Offiz. Bührer-Vertretung

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Stets grosses Lager an Occasions-Traktoren
Günstige Preise. Teilzahlungen.

Neugutstrasse 89, Tel. (051) 85 77 77



Die über 25 000-fach bewährte

Schleif- und Bohrmaschine UNIVERSAL

als erste und einzige in ihrer Art **vom IMA geprüft!**
Vielseitig: Schleifen, Bohren, Sägen, Scheren.
Zeitsparend: Einfach und handlich.
Zeitraubende Schleifführungseinstellungen fallen ganz weg!

..... Ausschneiden

GUTSCHEIN 11

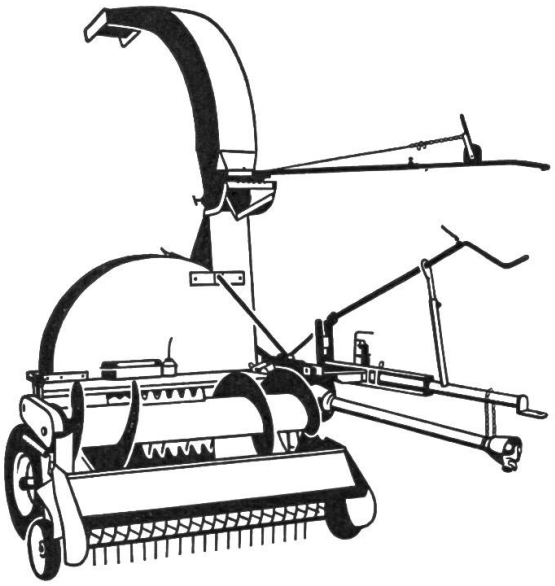
Der Unterzeichnete wünscht von der Firma **HEINIGER AG., 3360 HERZOGENBUCHSEE BE** (Tel. (063) 5 15 84) kostenlos Prospekte oder eine unverbindliche Vorführung.

Name: ..... Adresse: .....

NB Sie haben bei Bestellung eines Schleifapparates UNIVERSAL auf Grund dieses Gutscheines Anrecht auf ein nützliches, praktisches Zusatzgerät g r a t i s !

AGRO-SERVICE

. . . für gute Landmaschinen

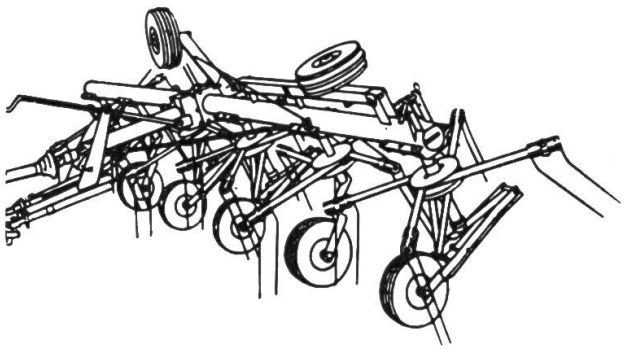


EXAKTHÄCKSLER FELLA PASSAT

der bekannte und solide Exakthäcksler mit dem erstklassigen Pick-up. Anhängung im Zugmaul oder Seitenanbau

EXAKTHÄCKSLER FELLA ORKAN

Hochleistungshäcksler für Grossbetriebe. Aufnahmebreite 1,65 m. Verlangen Sie bitte Auskunft und Unterlagen.



TURBOHEUER FELLA KRUEGER

Bevor Sie eine Heumaschine anschaffen, sollten Sie sich über diese Maschine informieren. 3 Modelle.

Verlangen Sie bitte Prospekte.

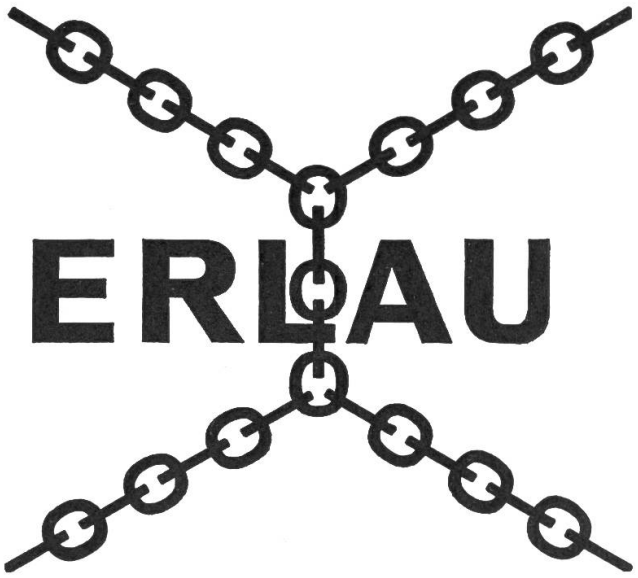
Kennen Sie unsere:

KONGSKILDE Getreidesilos
KONGSKILDE Kulturgeräte
FELLA Alleslader **METEOR**
FELLA Häckselwagen
FELLA Niederdruckpresse
FELLA Kombigebläse
HANSEAT Düngerstreuer

AGRO-SERVICE

AGRO-SERVICE SA
Telefon (065) 2 58 62
4528 ZUCHWIL-SOLOTHURN

Spur halten mit Spur-Ketten

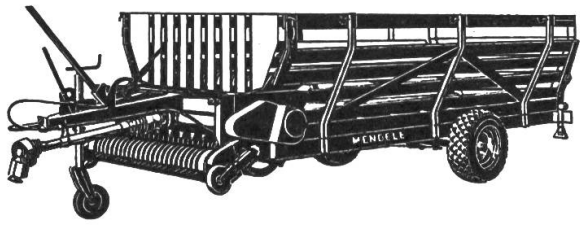


Generalvertretung für
ERLAU-Schneeketten

ESA

Burgdorf Zürich Basel Luzern Lausanne Genève
Lieferung durch den Fachhandel

Mengele-Selbstladewagen

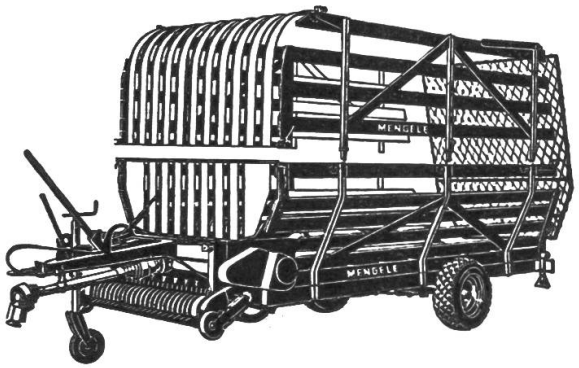


Niedrige und stabile Bauweise, Kastenaufbau demontierbar.

Ausgerüstet mit einem Kastenaufbau für Heu, Stroh usw.

Wichtiger Hinweis: Mehr als 300 Mengele-Selbstladewagen sind in der Schweiz bereits in Betrieb. Sie sind sehr praktisch und preisgünstig. Die Firma Mengele ist Lizenznehmer des Herrn Weichel, jegliche Nachahmung ist daher unstatthaft. Kaufen Sie nur den echten MENGELE-Selbstladewagen.

Zur Zeit noch umgehend bzw. kurzfristig lieferbar.



Für Prospekte und Preisliste wenden Sie sich bitte an:

ROBERT FAVRE PAYERNE

AEBI

Exaktfeldhäcksler P. 160 ein neues Spitzenprodukt der Weltmarke

Alfa-Laval

in der Schweiz mit AEBI Service

Ausschneiden und in offenem Umschlag, mit 5 Rp. frankiert, einsenden an Aebi & Co AG, 3400 Burgdorf, 034/2 33 01

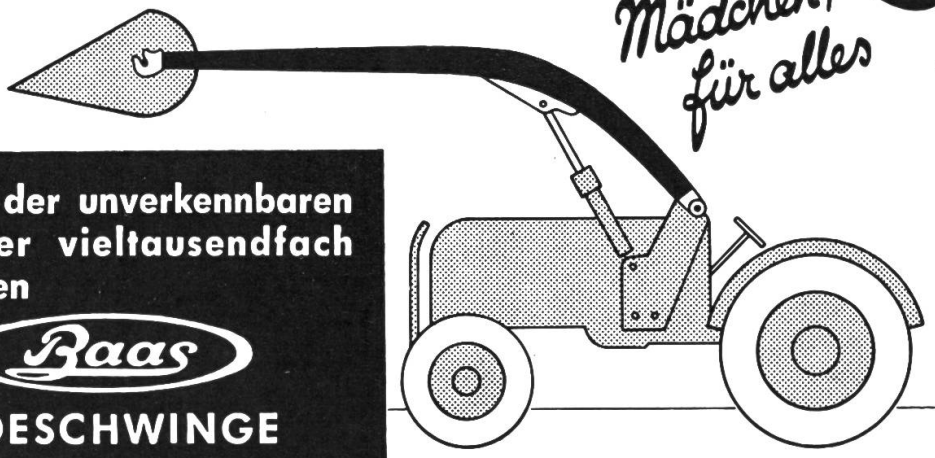
Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste über den Exakthäcksler Alfa-Laval.

Adresse:

Baas

FRONTLADER

...das Mädchen für alles



. . . mit der unverkennbaren Form der vieltausendfach bewährten

Baas

LADESCHWINGE

. . . ist auch zu Ihrem Traktor das vielseitigste Arbeitsgerät. Man schafft mit ihm bis zum 10-fachen der Handarbeit. Dank seinem wohlausgereiften Arbeitsgeräteprogramm eignet er sich für nahezu alle Ladegüter.

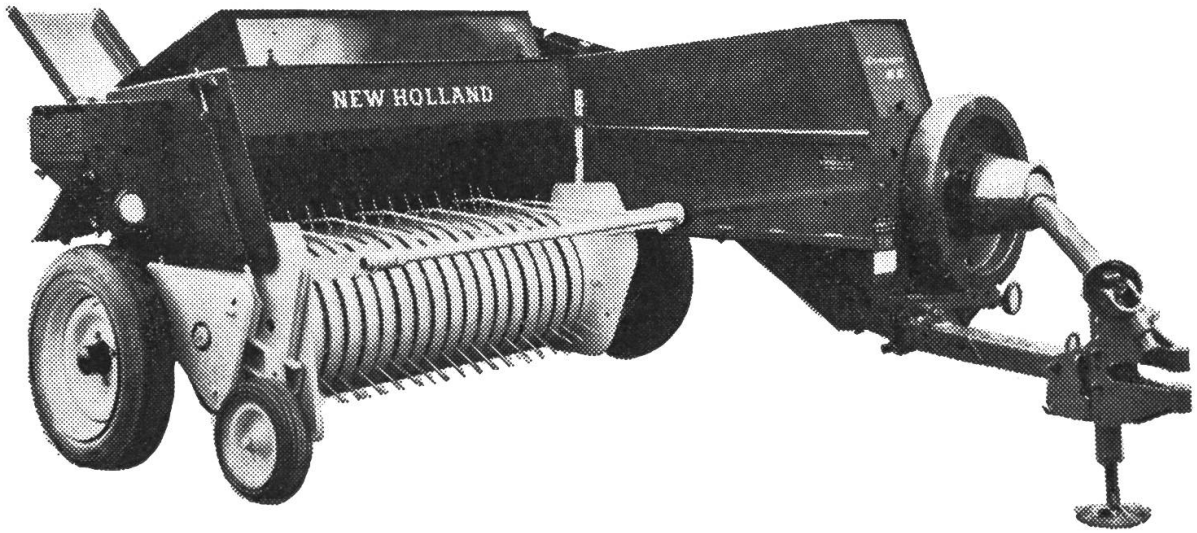
BAAS-Frontlader mit Erdschaufel oder Mistgabel gibt es bereits ab Fr. 2500.–

Verlangen Sie doch bitte ausführliche Gratisunterlagen mit Preislisten bei Ihrem Fachhändler oder schreiben Sie direkt an uns.

BAAS GMBH · MASCHINENFABRIK · LACHEN SZ

St. Gallerstrasse Telefon Nr. 055 / 7 20 20 Telex 5 36 86

NEW HOLLAND



NEW HOLLAND =

Erfahrung
Qualität
Sicherheit
Service

Erleichtert die Ernte, den Heuet, das Strohbinden usw.

R. GRUNDER + CIE SA

HENNIEZ Tél. (037) 6 41 83 Lenzburg AG MEYRIN Tél. (022) 41 49 33

Wenn Sie sich einen STEYR-Traktor anschaffen, dann bekommen Sie für Ihr Geld einen «fertigen» Traktor, zum Grundpreis. Da gibt es keine Zusatzkosten, etwa für Regelhydraulik, Lamellenkupplung, Getriebe - Wegzapfwelle, Vorderradkotflügel, Differenzialsperre und anderes mehr. Serienmässig ist alles dabei, was in der Praxis von einem modernen Traktor verlangt wird. Hohe Leistung, grosser Fahrkomfort, robuste Qualität und ungewöhnlich niedrige Anschaffungskosten, das sind Merkmale der STEYR-Traktoren.

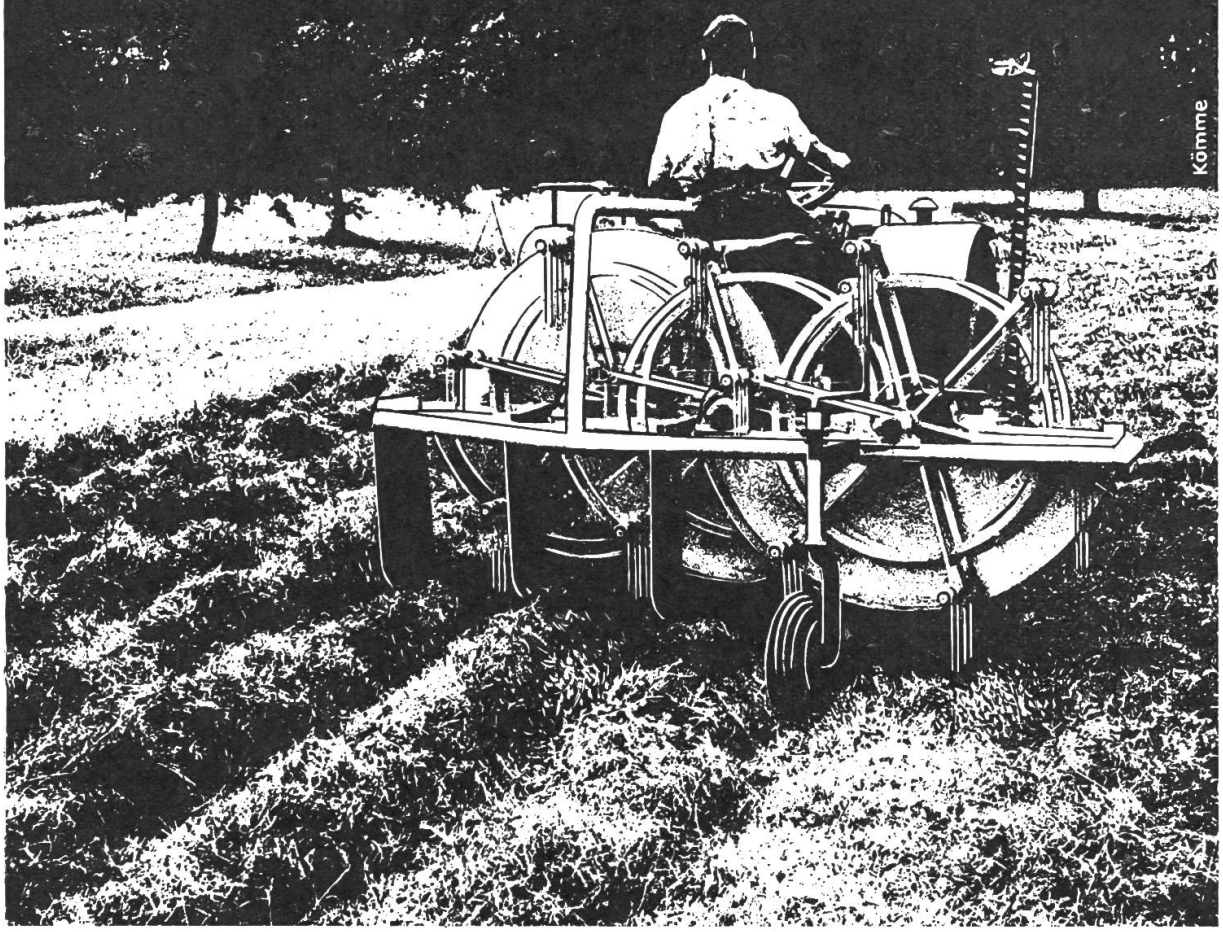
STEYR

Generalvertretung: ALFAG Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, Schlieren ZH, 051 / 98 61 61

Ein STEYR – Ihr Gewinn!

Gebietsvertretungen und Servicestellen :
Altnau TG: A. Baumgartner – **Alt. St. Johann SG:** A. Looser – **Bevaix NE:** Dubois & fils – **Chailly s/Clarens VD:** D. Duvoisin – **Chevenez BE:** X. Graf – **Colombier NE:** P. Chevalier – **Cornol BE:** J. M. Gigon – **Donneloye VD:** G. Gabriel, Garage des champs – **Faoug VD:** Grin & fils – **Fribourg:** A. Bongard, Garage du Nord – **Ibach SZ:** X. Föhn – **Marthalen ZH:** W. Ritter – **Morges VD:** W. Balmer – **Mühleturnen BE:** H. Lengacher – **Niederlenz AG:** A. Kull – **Orbe VD:** B. Hängärtner – **Riedt b. Erlen TG:** K. Berger - **Schänis SG:** G.Tremp - **Schwerzenbach ZH:** Cawe-Service – **Solothurn:** W. Bircher - **Travers NE:** H. Schlittler & fils - **Vetroz VS:** J. Germanier - **Willisau LU:** A. Chappuis

Agrar-Motorrechen



Eine Maschine — fünf verschiedene Arbeiten

3 Mahden
in einem Arbeitsgang,
Grosse Mahden
zum Aufladen,
Wenden,
Mahden verzetten,
Graszetten

Schwierigste Futterverhältnisse, haldiges und unebenes Gelände sind für den AGRAR-Motorrechen kein Hindernis. Sowohl im langen Heugras, wie im kurzen, leichten Emd wird Sie die Arbeit begeistern. Die Maschine wurde in unsern Verhältnissen gründlich erprobt und hat sich bewährt. Wenn Sie von fremden Arbeitskräften unabhängiger sein möchten, jedoch mit weniger Personal mehr leisten müssen, dann ist der Motorrechen für Sie die richtige Maschine.

Bitte senden Sie unverbindlich Prospekt über Motorrechen an:

Name: _____

Adresse: _____

Agrar

Fabrik landw. Maschinen AG, Wil SG

Das unbezahlbare Plus der Erfahrung

ist in jedem Hürlimann-Traktor vorhanden

in überlegener Konstruktion und bester Güte des Materials

- Als Erster hat Hürlimann im Jahre 1929 den schweizerischen Traktorenbau begonnen
- Als Erster hat Hürlimann 1939 den schweizerischen Diesel-Motor für Landwirtschaftstraktoren geschaffen und seither die Traktoren ununterbrochen mit dem eigenen Diesel-Motor gebaut
- 15 000 Hürlimann-Traktoren beweisen täglich bei der Arbeit die Vorteile ihrer einzigartigen Konstruktion, die aussergewöhnlich robuste Bauart und die unglaubliche Sparsamkeit im Brennstoffverbrauch

Auch viele Landwirte besitzen das unbezahlbare Plus der Erfahrung. Sie wissen, wie unendlich wertvoll es ist, einen dringend benötigten Bestandteil zum Traktor unverzüglich zugestellt zu bekommen. Wer sogar lange Erfahrung besitzt, der weiß noch, wie während den Kriegsjahren 1939-1945 unzählige Traktoren außer Betrieb waren, weil man keine Bestandteile vom Ausland erhielt, von der schweizerischen Traktorenfabrik aber für Traktor und Motor jederzeit alle Ersatzteile sofort geliefert wurden.

Das Schweizervolk bezahlt zur Zeit über 1 Milliarde Franken für die Sicherheit des Landes. Daraus geht klar hervor, daß wir in einer äußerst unsicheren Zeit leben. Folglich ist der Kauf des Inland-Traktors von wesentlicher Bedeutung für jeden, der weitsichtig denkt und bei einer erneuten Abgeschlossenheit unseres Landes mit seinem Traktor an der Ernährung des Schweizervolkes mithelfen will.

Das sind die Gründe, die dem Käufer des Hürlimann-Traktors das große Vertrauen geben, denn auch er stützt sich auf das unbezahlbare Plus der Erfahrung und kauft sich seinen Schweizertraktor, den **Hürlimann**

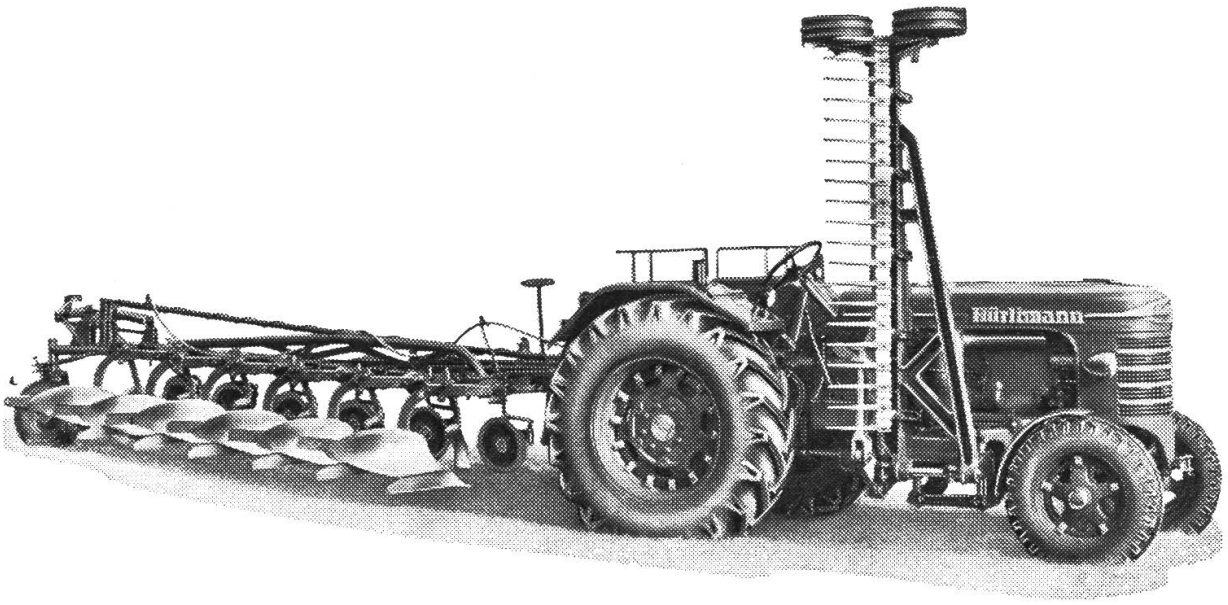
Wir laden Sie ein, die vier berühmten Modelle D90, D120, D70 und D65 in unserem Werk zu besichtigen.

Hürlimann

Die Sensation

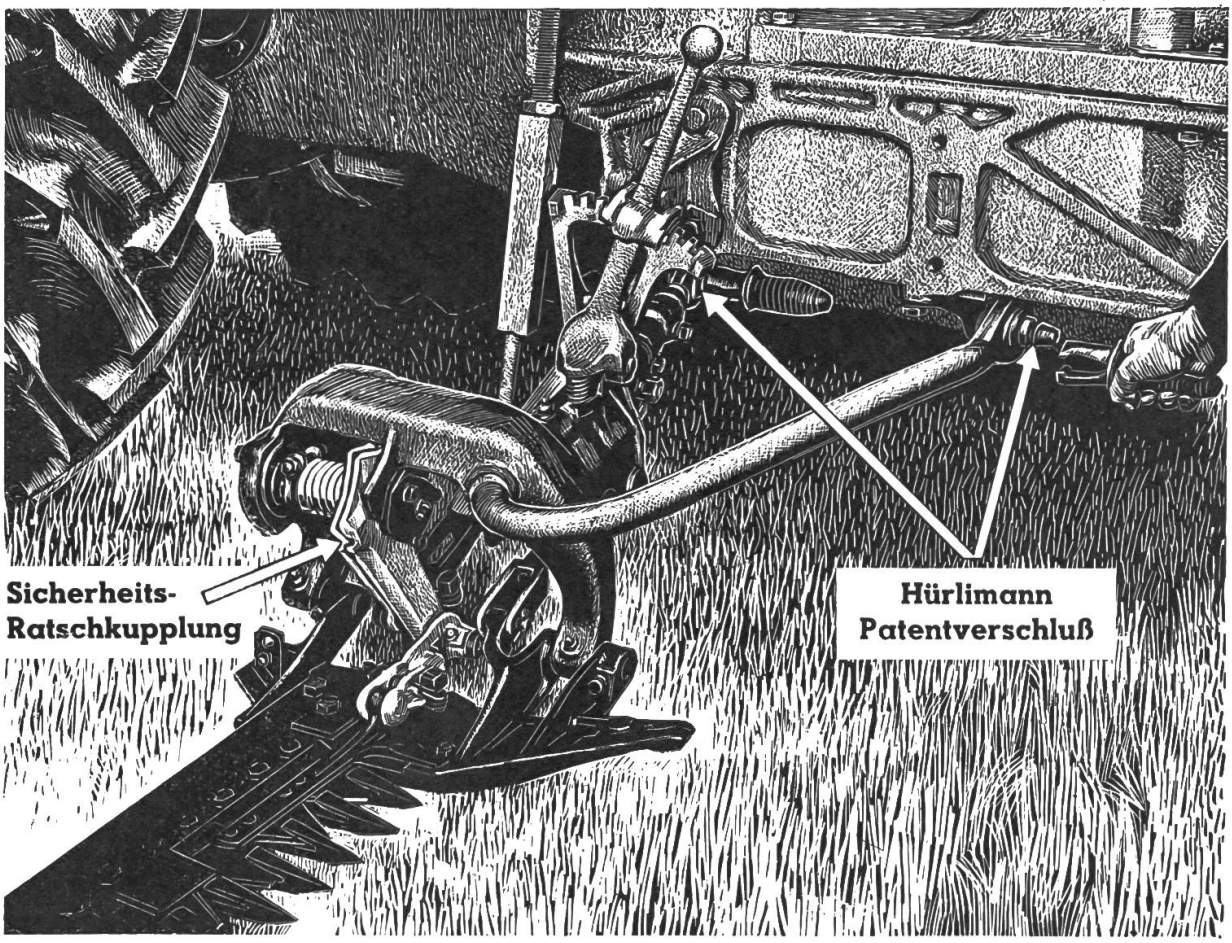
an der Schweizerischen Landmaschinenschau in Burgdorf war der neue 100-PS-Hürlimann-Traktor D-800

Er hat anlässlich des Weltmeisterschafts-Wettpflügens in Fuchsenbigl bei Wien vom 24. bis 27. September 1964 die grösste Pflugleistung aller vorgeführten Traktoren gezeigt. Alle führenden Marken der Welt waren bei dieser Vorführungs- und Leistungsschau dabei. Es war ein Schweizer-Traktor, ein Hürlimann, der dort als einziger 6-scharig, 2,10 Meter breit und 28 cm tief pflügte und gleichzeitig mit der Motoregge zum saatfertigen Acker eggte. Arbeitsleistung: 1,2 ha pro Stunde.



Diesen zur Zeit modernsten Landwirtschafts-Traktor für Grossackerbau mit seiner genialen Konstruktion zu besichtigen, wird auch für Sie ein erfreuliches Erlebnis gewesen sein. Schon bei den ersten Vorführungen in Norddeutschland (Schleswig-Holstein) wurde, von einer ganzen Anzahl Grossbetrieben, dieser Traktor gekauft. Wenn solche Grossbetriebe, die seit 30 Jahren 10—20 Gross-Traktoren im Ackerbau laufen haben, einen Hürlimann-Traktor D-800 anschaffen, ist es wohl ein markanter Beweis, wie überlegen seine Konstruktion sein muss. Der Hürlimann-Traktor D-800 ist selbstverständlich ein ausgesprochenes Export-Modell. Er war an der Schweizerischen Landmaschinen-Schau in Burgdorf ausgestellt, um der schweizerischen Landwirtschaft zu zeigen, welchen hohen Stand ihre landeseigene Traktoren-Industrie erreicht hat. Der Landwirt sagt sich mit Recht, wer solche Erfolge im Ausland hat, dessen Traktor ist auch der richtige für meinen Betrieb in der PS-Stärke unseres D-90, D-120, D-70 und D-65.

Der neue Hürlimann Mähapparat



mit automatischer Sicherheits-Ratschkupplung direkt vor dem Mähmesser

Seine Vorteile sind gewaltig

- **Nie mehr - Mähfingerbeschädigung**
- **Nie mehr - Mähklingendefekte**
- **Nie mehr - Schubstangenbruch**